



Ahorros después del atardecer

La conservación es nuestro superpoder para mantenernos frescos y ahorrar dinero y energía a medida que entramos en los meses más calurosos del verano. Puede seguir ahorrando hasta la puesta del sol en un momento en el que ERCOT, el operador de la red estatal, llama “reducción gradual de energía solar”.

La energía solar genera miles de megavatios de electricidad para la red de ERCOT sin producir emisiones nocivas. Pero, cuando llegan agosto y septiembre, los días se acortan, aunque todavía hace calor hasta bien entrada la noche. Cuando se pone el sol, la generación de energía solar disminuye más rápido que la demanda de energía para enfriar los hogares y negocios. Esta disminución natural de la energía solar se conoce como “reducción gradual de energía

solar”. A medida que la generación solar disminuye por la noche, ERCOT debe recurrir a otros recursos para mantener un suministro de energía estable.

Cómo puede ayudar:

Disminuya la carga en nuestra red de energía reduciendo su consumo de electricidad no esencial durante las primeras horas de la tarde, de 7 a 9 p. m. Conserve energía cuando llegue a casa del trabajo o la escuela cuando el sol comienza a ponerse.

- » **Ajuste su rutina:** posponga las tareas que consumen mucha energía, como lavar la ropa, lavar los platos o cargar el automóvil, hasta más tarde por la noche.
- » **Use la energía de manera inteligente:** apague las luces que no necesite, suba



el termostato un par de grados cuando sea posible y use ventiladores para mantenerse fresco.

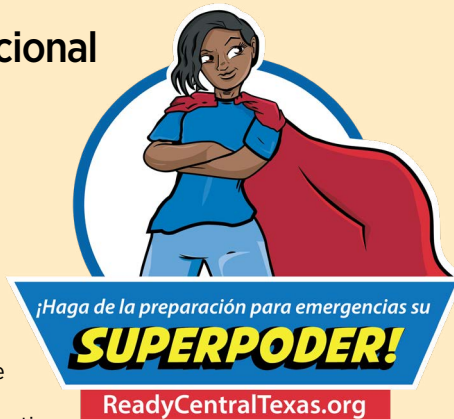
Sus pequeños pasos son muy importantes cuando se trata de ahorrar electricidad durante los períodos de reducción gradual de energía solar. Le permiten ahorrar dinero y significan una red más confiable y sostenible para todos nosotros. ¡Gracias por su aporte!

Septiembre es el Mes Nacional de Preparación

El centro de Texas es propenso a muchos peligros, incluyendo incendios forestales, inundaciones, calor y tormentas invernales. El momento de prepararse es ahora, antes de la próxima emergencia.

- » **Haga un plan:** Estar preparado no tiene que ver con suerte. Necesita un plan. La Oficina de Seguridad Nacional y Manejo de Emergencias (Office of Homeland Security and Emergency Management, HSEM) de Austin puede ayudar. Nuestra “Guía de preparación para vecindarios” tiene consejos y listas de planificación, en inglés y español.
- » **Prepare un kit:** La HSEM tiene listas de verificación y recursos en [readycentraltexas.org](https://www.readycentraltexas.org). Las primeras personas que asistan a nuestros eventos temporales de preparación para emergencias reciben un kit básico gratis (mientras haya en existencia, límite de 1 por hogar).
- » **Conozca a sus vecinos:** ¿Conoce a sus vecinos? Cuando ocurra un desastre, ¿saben cómo trabajar juntos? Nuestra “Guía de preparación para vecindarios” puede ayudarlo a planificar junto con su comunidad.
- » **Manténgase informado:** Es importante mantenerse informado antes, durante y después de una emergencia. Inscribese para recibir alertas en [warncentraltexas.org](https://www.warncentraltexas.org). ¡Marque como favorita nuestra página de Alertas de emergencia, con información en 14 idiomas, en [austintexas.gov/alerts](https://www.austintexas.gov/alerts) y descargue nuestra aplicación gratis Ready Central Texas!

Para ver más información, recursos y calendario de eventos, visite [readycentraltexas.org](https://www.readycentraltexas.org).



¿Está listo para votar este otoño?

¡Inscribese ahora para votar en noviembre por el próximo presidente de EE. UU., el alcalde Austin y más! La inscripción se cierra el 7 de octubre y la votación anticipada comienza el 21 de octubre. Para recibir información actualizada sobre las elecciones de este año, todo en un solo lugar, visite [austintexas.gov/voterinfo](https://www.austintexas.gov/voterinfo). Allí podrá encontrar información valiosa como:

- » **En cuál** Distrito del Concejo Municipal vive.
- » **Dónde** votar.
- » **Cómo** conocer más sobre los candidatos, incluidos los foros de candidatos locales en Austin. Para obtener más información, visite [austintexas.gov/voterinfo](https://www.austintexas.gov/voterinfo) o llame al 3-1-1.

Todos los padres deberían recibir capacitación en primeros auxilios de salud mental para jóvenes

La mayoría de las personas conoce sobre capacitación en primeros auxilios, en la que se aprenden técnicas para salvar la vida, como RCP y cómo detener un sangrado. Pero muchos padres no saben cómo pueden recibir capacitación en primeros auxilios de salud mental para jóvenes (YMHFA, por sus siglas en inglés) para prepararse para las situaciones de salud mental que pueda tener su hijo. La YMHFA puede salvar una vida, al igual que cualquier otro tipo de primeros auxilios.

En una sesión de capacitación de YMHFA, puede aprender sobre:

- » **Señales de advertencia**, síntomas y factores de riesgo de las enfermedades mentales.
- » **Información sobre depresión**, ansiedad, trauma, psicosis, suicidio y trastorno por abuso de sustancias.
- » **Un plan de acción de cinco pasos** para ayudar a alguien que esté mostrando



señales de enfermedad mental o alguien potencialmente en crisis.

» **Recursos profesionales** y de autoayuda.

Integral Care y el Condado de Travis ofrecen a los padres en Austin y el Condado de Travis acceso a capacitación en salud mental para jóvenes GRATIS para ayudar a nuestros hijos a navegar por las dificultades de la adolescencia. Inscribese hoy en integralcare.org/youthmentalhealth.



Revise sus alarmas: obtenga un permiso para sus alarmas y evite las falsas alarmas

¿Sabía que una falsa alarma en su casa no solo puede ser peligrosa, sino que también puede llevar a gastos inesperados para usted? Prevenir las falsas alarmas es un paso importante en el manejo y regulación eficiente de su sistema de alarma.

Las causas comunes de falsas alarmas incluyen errores de usuario, puertas y ventanas sin pestillo o sueltas, globos, niños, mascotas y otros visitantes en su casa. Ayúdenos a reducir las falsas alarmas y asegúrese de que su sistema de alarma esté funcionando y tenga el permiso necesario en caso de una emergencia.

¿Tiene un sistema de alarma? Asegúrese de que tenga el permiso necesario. Si opera, mantiene o tiene un sistema de alarma según se describe en la Ordenanza de Alarmas de la Ciudad de Austin, usted debe tener un permiso para alarmas.

El equipo de Administración de Alarmas del Departamento de Servicios de Desarrollo (Development Services Department) es el indicado para todo lo relacionado con permisos para alarmas. Ellos administran la Ordenanza de Alarmas de la Ciudad de Austin, emiten permisos y trabajan para mejorar la salud pública mediante educación y promoción de iniciativas diseñadas para eliminar las falsas alarmas.

Para solicitar su permiso y garantizar que su sistema esté en cumplimiento, o para obtener más información, visite austintexas.gov/alarms. Vamos a mantener a Austin sana y salva, un permiso de alarma a la vez!



Jardinería de otoño con Grow Green

Este es Bud. Bud sabe que el otoño es el momento perfecto para sembrar en Austin. ¿Está listo para mejorar sus espacios exteriores? ¿Y desea proteger nuestros riachuelos y lagos de los químicos, como fertilizantes y productos para el control de plagas, que pueden filtrarse de la tierra al agua? ¡Visite growgreen.org para obtener recursos, consejos e inspiración gratis y crear jardines que sean saludables para las personas, las mascotas y el planeta! Aprenda más sobre las plantas nativas y adaptadas que prosperan en nuestra área, diseño de jardines, preparación del suelo, riego eficiente, control ecológico de plagas y más. ¡Sea como Bud y siembre con Grow Green para mantener limpia nuestra agua!

Número de teléfono de Servicio al Cliente: 512-494-9400

Reporte una avería en el sistema eléctrico disponible las 24 horas: 512-322-9100

Emergencia del servicio de agua disponible las 24 horas: 512-972-1000

North Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 8716 Research Blvd., Ste. 115

South Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 1901 W. William Cannon Drive, Ste. 100

© 2024 City of Austin. Todos los derechos reservados.

City of Austin se compromete a cumplir con el Decreto para Americanos Discapacitados. Modificaciones razonables e igual acceso a comunicaciones se proveerán, al solicitarlo. TDD 512-974-3256, Relay Texas 7-11

